

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
56-е заседание,
состоявшееся во вторник,
13 декабря 1993 года,
в 12 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 56-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н КУКАН (Словакия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
(продолжение)

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

- б) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ
СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И
ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)

Distr. GENERAL
A/C.3/48/SR.56
8 March 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

93-82980.R

/...

Заседание открывается в 12 ч. 00 мин.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
(продолжение) (A/C.3/48/L.84)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на документ A/C.3/48/L.84 об организации работы Третьего комитета и проекте программы работы Комитета на двухгодичный период 1994-1995 годов.
2. Г-н БАНЧ (начальник секции планирования программ и документации) говорит, что в ходе неофициального заседания был согласован ряд изменений. В разделе D приложения I, озаглавленном "Программа работы", сноска 3 должна выглядеть следующим образом: "Подпункт a должен обсуждаться отдельно; подпункты b, c и d должны обсуждаться вместе", а сноска 4 должна выглядеть следующим образом: "Делегации могут сделать одно заявление по подпункту a и два заявления по подпунктам b, c и d, однако они не могут делать по два заявления по какому-либо из подпунктов".
3. Пункт 7 в приложении I, озаглавленный "Международный контроль над наркотическими средствами", будет представлен как одна тема, а не четыре отдельные темы в соответствии с общей резолюцией; кроме того, будет добавлена ссылка на название резолюции по вопросу о наркотиках, только что принятой на пленарном заседании. К пункту 9b следует добавить тему "Права человека и терроризм (1994 год)".
4. В пункте 7 приложения II о международном контроле над наркотическими средствами будет также добавлена ссылка на резолюцию, принятую на пленарном заседании. На стр. 21 в пункте 9b была допущена типографская ошибка: проект резолюции A/C.3/48/L.64 озаглавлен "Лица, перемещенные внутри страны".
5. В ответ на вопрос, заданный в конце неофициального заседания, он отмечает, что, поскольку информация по проекту резолюции A/C.3/48/L.47 по вопросу о десятилетии образования в области прав человека должна поступать Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет, она была объединена с докладом Экономического и Социального Совета по пункту 9a.
6. Приложения I и II документа A/C.3/48/L.84 с внесенными в них устными изменениями принимаются.
7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету утвердить следующие проекты решений:

 "Генеральная Ассамблея,

 ссылаясь на резолюцию 1993/54 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1993 года,

 постановляет провозгласить 3 мая Всемирным днем свободы прессы";

/...

(Председатель)

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/5 от 16 октября 1992 года и решение 1993/238 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1993 года,

постановляет переименовать Международный год пожилых людей (1999 год) в Международный год престарелых";

"Генеральная Ассамблея,

принимает к сведению доклад Экономического и Социального Совета (главы I, II, V (разделы A, C и J), VII и IX)".

8. Решение принимается.

ПУНКТ 114 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

b) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение) (A/C.3/48/L.77)

Проект резолюции A/C.3/48/L.77: права человека и научно-технический прогресс

9. Г-н ЛЕПЕШКО (Беларусь), выступая от имени авторов проекта резолюции, говорит, что в ее текст был внесен ряд поправок. В конце восьмого пункта преамбулы следует добавить слова "и что незаконный сброс токсичных и опасных продуктов и отходов, потенциально является серьезной угрозой для прав каждого человека на жизнь и здоровье". В одиннадцатом пункте преамбулы слова "обеспечение их использования в интересах экономического и социального развития всех" следует заменить словами "чтобы их использование в целях содействия социально-экономическому прогрессу отвечало интересам всех".

10. Заключительная часть пункта 2 постановляющей части после слов "состояния окружающей среды" должна выглядеть следующим образом: "т.е., в частности, меры по предупреждению незаконного сброса токсичных и опасных продуктов и отходов;". В начале пункта 3 постановляющей части слова "подчеркивает, что научные знания и технические достижения" следует заменить словами "подчеркивает тот факт, что многие достижения в науке и технике". Во второй строке после слов "в других социальных сферах" следует добавить следующее: "в интересах обеспечения устойчивого развития". В конце этого пункта следует добавить слова "с учетом необходимости защиты прав интеллектуальной собственности".

/...

11. После беседы, в которой участвовали г-н БИГГАР (Ирландия), г-н ЛЕПЕШКО (Беларусь), г-н БЛЭКМАН (Барбадос) и г-жа ШЕРМАН-ПИТЕР (Багамские Острова), г-н МАКЕЙРА (Чили) говорит, что, поскольку поправка к восьмому пункту преамбулы является прямой цитатой из первой части пункта 11 Венской декларации, было бы предпочтительнее использовать слово "веществ" вместо "продуктов"; в следующей части пункта 11 Декларации используется слово "продукты", которое имеет более непосредственное отношение к пункту 2 постановляющей части, и поэтому в этом пункте его можно было бы сохранить.

12. Проект резолюции A/C.3/48/L.77 с внесенными в него устными изменениями принимается без голосования.

Проект резолюции о должности Верховного комиссара по вопросам поощрения и защиты всех прав человека

13. Г-н АЙЯЛА ЛАССО (Эквадор), выступая в качестве председателя Рабочей группы Третьего комитета, говорит, что Рабочая группа достигла консенсуса в отношении текста проекта резолюции, который будет представлен в его докладе в качестве председателя Рабочей группы. Что касается положений проекта резолюции о финансовых ресурсах, то Рабочая группа пришла к мнению о том, что принятый проект не является посягательством на прерогативы Пятого комитета в данном вопросе.

14. Г-н КУЭЛ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация намерена снять представленный ею проект резолюции A/C.3/48/L.59 с обсуждения после представления доклада Рабочей группы.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в связи с заявлением делегации Соединенных Штатов поправки к проекту резолюции A/C.3/48/L.59 утрачивают свою силу.

16. Г-н САХРАУИ (Алжир) спрашивает, будет ли проект резолюции об учреждении должности Верховного комиссара по правам человека представляться делегацией Эквадора.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, поскольку проект резолюции об учреждении должности Верховного комиссара по правам человека будет представлен в докладе председателя Рабочей группы как единогласно одобренный текст, нет необходимости перечислять авторов.

Заседание закрывается в 12 ч. 35 м.